

Kirchenbuch von Teuditz Nr. 11

1842 – 1858

(Quelle Nr. 9)

(Trauregister)

Teilweise Transkription aus der deutschen in die lateinische Schrift,

dem Familiennamen „WINKLER“ folgend.

übersetzt und EDV eingegeben von Jürgen Winkler in Friedelsheim
im Jahr 2001/2004

„Wohl dem, der seiner Väter gern gedenkt,
der froh von ihren Taten, ihrer Größe
den Hörer unterhält und still sich freuend
ans Ende dieser schönen Kette
sich geschlossen sieht.“

Goethe

Trauregister Teuditz Nr. 11 1842 – 1858

1800

Sieben und Vierzig

N ^o	Tag der Trauung.	Ort der Trauung.	Art der Trauung.	Ob, wo und wenn das Aufgebot geschehen	Name des Bräutigams.	Name der Braut.
5.	den siebenten Febr.	Teuditz	im Stillen	Teuditz Dom. Sept. Sex. Estom. 2 ^{tes} u. 3 ^{tes} Aufgebot combin.	Johann Friedrich Beinroth Bergarbeiter zu Tollwitz, Johann Gottlieb Christian Beinroths, Hausbesitzers zu Tollwitz u. Salzläders zu Dür,, renberg ehel.einz.Sohn, 25 Jahr a.	Christiane Wilhelmine Winkler , Johañ Karl Winklers , Häußlers zu Tollwitz u.seiner Ehefrau, Chri,, stiane Dorothee geb. Wolf ein,, zige Tochter, 22 Jahr a.
6.	den achtzehnten Februar	Teuditz	im Stillen	Teuditz & Mer= tendorf D. Sept. & Estom. 2 ^{tes} u. 3 ^{tes} Aufgeb. combin.	Leopold Friedrich Triebel, Bergarbeiter in Teuditz, Karl Triebels, pensionirten Bergarbei,, ters zu Mertendorf jüngster ehe,, licher Sohn, 23 ½ Jahr a.	Wilhelmine Rettig, Johan Gott,, lob Rettigs, NEs auch Schieds,, mañs, Ortsrichters u. Schenck,, wirths zu Teuditz u. seiner Ehe,, frau Marie Regine geb. Muß,, topf 2 ^{te} Tochter, 28 ½ Jahr a.
7				Teuditz & Keusch= berg Dom Inv.	Friedrich August Rauhfuß Kohlenwerks-Aufseher zu Teu,, ditz, Christian Wilhelm Rauh,, fuß's, gew. Salzsieder und Wagemeisters auf hies. Saline nachgel.3 ^{ter} ehel. Sohn, 22 Jahr a.	Jungfr Johañe Christiane Kretzs= mar, Joh. Dav. Kretzschmars pensionirten Salzsieders u. Einw. zu Scortleben u. dessen Ehe,, frau, Marie Dorothee geb. Lang,, rock ehel. 2 ^{te} Tochter 31 ½ Jahr a.
8	Den eilften April	Teuditz	im Stillen	Teuditz & Grune	Der Jungg. Joh. Christoph Aug. Riese, Joh. Christian Riese's, Nachb. u. Aufzäu,, mers zu Obhausen ehelich 2 ^{ter} Sohn, 42 ½ Jahr.	Fr. Johañe Friederike Wicke Joh. Gottlieb Wicke's, gewes. NEs auch Ortsrichters zu Toll,, witz nachgel. Witwe, 41 Jahr a.
9				Teuditz und Keuschberg D. 2, 3, 4 p. Tr.	Der Jungg. Karl Friedr. Wilh. Kühn, NE. auch Maurer zu Lennewitz 29 ½ Jahr a.	Jungfr. Haña Sophie Metthien, Joh. Gottfr. Metthiens, NEs zu Spergau u. seiner Ehefrau Marie Christiane einz. Tochter, 25 Jahr
10				Teuditz & Lützen D. 3, 4, 5 p Tr.	Karl August Voigt, E. in Tollwitz, Joh. Gottlob Voigts, Gradirwärters auf hies. Saline hinterl. ehel. jüngst. Sohn 35 ¼ Jahr alt	Johañe Eleonore Bestel, Christian Bestels u. seiner Ehefrau, Johanne Sophie geb. Tho mas zu Lützen 5 ^{te} Tochter, 28 ¾ Jahr a.

Trauregister Teuditz Nr. 11 1842 – 1858

1800

Sieben und Vierzig

N ^o	Tag der Trauung.	Ort der Trauung.	Art der Trauung.	Ob, wo und wenn das Aufgebot geschehen	Name des Bräutigams.	Name der Braut.
18				Teuditz & Zwenkau D 22 – 24 p. Trin.	Christian Traugott Timel Maurer zu Teuditz, Mstr Joh. Gottfried Timels, gew. Häuß,, lers u. Bäckers zu Teuditz hinterl. 3 ^{ter} ehel. Sohn	Wilhelmine Schubert, Mstr Gottlob Schuberts, Bürgers u. Schuhmachers zu Zwenkau äl,, teste ehel. Tochter
19				Teuditz & Gross Görschen Fer. 2 Nat 5. 5.	Mstr Joh. Karl Gottfried Schneider, Schmiedemeister in Weißenfels, Joh. Gottfr. Schneiders, Bürgers zu Lützen ehel. 2 ^{ter} Sohn, juv. 36 Jahr	Jngfr Joha ⁿ e Rosine Herter Friedr. Gotth. Herters, gew. NE's auch Chirurgs zu Gr. Görschen u sei,, ner Ehefr. Joh. Ros. geb Froberg? nachg. jüngste Tochter, 18 Jahr a.
<i>1800</i>						
1.	den zwanzig,, sten Januar	Teuditz	im Stillen	Teuditz und Schkeibar D. 1 & 2 p. Ep.	Joha ⁿ Heinrich Wilhelm Handschuh, NE. in Schkö,, len ein Witwer, 30 Jahr a.	Jngfr. Joha ⁿ e Rosine Kitz ^e , Joh. Friedr. Kitz ^e 's, gew. NE's zu Ragwitz u. seiner Ehefrau Joha ⁿ e Rosine geb. Kitz ^e hinter,, lass. jüngste Tochter, 23 Jahr a
2.	den drei u. zwan,, zigsten Januar	Teuditz	im Stillen	Teuditz & Schla,, debach D. 1, 2, 3 p. Ep.	Joha ⁿ Karl Hofma ⁿ , Sohn der Marie Christiane Hofma ⁿ , später verhelichten Fischer zu Witzersdorf, 25 Jahr a.	Joha ⁿ e Friederike Stock, Frie,, drich Stocks, gewes. Hausbesitzers zu Tollwitz u. seiner Ehefrau, Joha ⁿ e Sophie geb. Gentsch hinterl. älte,, ste Tochter, 27 Jahr a.
3.	den dreisigsten Januar	Teuditz	im Stillen	Teuditz Dom. 2, 3, 4 p. Ep	Karl Friedrich Winkler , Joh. Gottlob Winklers, gew. Salzsieders u. E's in Teuditz nachgel. ält. ehel. Sohn, 23 Jahr a.	Dorothee Rosine Schulze, E's in Witzscherdorf Joh. Gottlib Schulze's u. seiner Ehefrau Ha ⁿ a Sophie geb. Stephan 2 ^{te} Tochter 26 ½ Jahr a.
4.				Teuditz u. Krei= pau D. 2 & 3 p. Ep.	Der Jungg. Karl Friedr. Man= gotter, Bergarbeiter in Tollwitz Friedr. Gottlob Mangotter's NE's auch Stellmachers in Tollwitz ält. Sohn, 27 ½ Jahr	Jngfr. Joha ⁿ e Christ. Erdm. Kabisch, Benjam. Kabischs, gew. NEs zu Wüsteneutzsch u. seiner Ehefr. Maria Elisabeth geb Böhme hinterl. einzige Tochter, 20 ¾ Jahr a.

N ^o	Tag der Trauung.	Ort der Trauung.	Art der Trauung.	Ob, wo und wenn das Aufgebot geschehen	Name des Bräutigams.	Name der Braut.
14	den neun u. zwan.,	Teuditz	im Stillen	Teuditz & Mer., seburg Fest. Tr. p.p.	Karl Heinrich Gottschalk Postillon u. Einw. zu Mer., seburg, Karl Heinr. Gott., schalks, E's in Ragwitz 2 ^{ter} ehel. Sohn 26 Jahr a. juv.	Jgfr. Christiane Melzer, Johann Karl Melzers, Maschinenwächter auf hiesiger Saline u. seiner Ehefrau Marie Rosine geb. Fernau älteste ehel. Tochter , 25 Jahr a.
15.	den dreizehnten Juli	Teuditz	im Stillen	Teuditz & Leipzig D. 1, 2, 3 p. Tr.	Herr Daniel Gottlieb Alboth Bürger, Stahl= u. Kupferdrucke., rei= Besitzer zu Leipzig ein Witwer	Jgfr. Joha ⁿ e Emilie Adelheid Lohma ⁿ , Samuel Lohma ⁿ s Böttchermeisters zu Teuditz 3 ^{te} ehel. Tochter Vater geb. in Schönaback? 21.01.1797 oo in Possna? 1820
16.	den zehnten Juli	Teuditz	mit Gesang u. Rede	Teuditz & Krieg= staedt D. 2 u 3 p. Tr.	Herr Friedrich Wilhelm Voigt Pfarrer zu Kriegstädt, juv. 43 Jahr a	Jgfr. Johanne Laura Wilhelmine Barthold, Karl Adolph Bartholds Pfarrers zu Teuditz u. seiner Ehefrau Auguste Marie Laura geb. Neu., bert älteste ehel. Tochter , 25 Jahr a.
17	den ein u. zwan., zigsten Septembr.	Teuditz	im Stillen	Teuditz & Keusch= berg D. 6 p. Tr. seq.	Joha ⁿ Karl Friedr. Kietz E. in Teuditz, Gregor Kietz's gew. NE. auch Schneidermeisters zu Frankenheim nachgel. ehel. einz. Sohn 31 ½ Jahr a	Caroline Wurtig , Joha ⁿ Gottfr. Wurtigs, E s zu Teuditz u. seiner Ehefrau , Christiane Dorothee geb. Wacker jüngste ehel. Tochter , 26 Jahr a .
18	den zweiten September	Teuditz	im Stillen	Teuditz & Leipzig D. 8, 9, 10 p. Tr.	Der Jungges Wilhelm Kess., ner Fleischermeister zu Teuditz Sohn des NEs zu Maltitz?, Wil., helm Keßners, 27 Jahr a .	Fr. Amalie Wilhelmine Weimert Joh. Christian Weimerts, gewes. Fleischermeisters u. Hausbesitzers zu Teuditz hinterl. Witwe , 26 Jahr a.
19	den ein u. zwan., zigsten Sept.	Teuditz	im Stillen	Teuditz Dom. 11, 12, 13 p Tr.	Joha ⁿ Friedrich Schindler, Bergarbeiter in Tollwitz, Da ,, vid Schindlers, gew. E's in Tollwitz hinterl. 2 ^{ter} ehel. Sohn, 25 Jahr a. Der Jungges. Joh. Karl Friedr. Ha ring, Joh Gottfr. Harings, Schmie., demeisters zu Teuditz ält. ehel. Sohn , 23 Jahr a.	Joha ⁿ e Christiane Horn, Joh. Christoph Horns gewes. E.s in Teuditz, u. seiner Ehefr. Joha ⁿ e Rosi ne geb. Do?? hinterl. 2 ^{te} Tochter, 23 Jahr a.
						Jgfr. Friederike Müller, Friedr. Karl Mül., lers, gew. Häußlers zu Tollwitz u. seiner Ehefrau Maria Sophie geb. Rauelt? hinterl. einz. ehel. Tochter, 24 Jahr a.

Trauregister Teuditz Nr. 11 1842 – 1858

1800

Zwei und Fünfzig

N ^o	Tag der Trauung.	Ort der Trauung.	Art der Trauung.	Ob, wo und wenn das Aufgebot geschehen	Name des Bräutigams.	Name der Braut.
25	den dreisigsten December	Teuditz	still	Teuditz D. 3 Adv. ff.	Der Jungges. Karl Friedr. Albert Lohmañ , Berg,, schmied bei der Königl. Gru,, be zu Tollwitz, Martin Christoph Samuel Lohmañs, gew. Böttchermeisters zu Teuditz nachgel. einz. ehel. Sohn, 31 Jahr.	Jungfr. Henriette Henneberg Gottfr. Erdmañ Heñeberts, gew. NEs zu Schladebach u. seiner Ehe,, frau Eva, geb. Liewald nach,, gel. fünfte ehel. Tochter, 32 Jahr a.
26				Teuditz u. Keuschberg D. 4. Adv: p p.	Der Jungges. Friedr. Aug. Prüser , Cigarrenfabrikant zu Tollwitz, Joh. Gottlob Prü,, sers gew. Häußlers das. nach,, gel. ält. ehel. Sohn, 29 ¼ Jahr a.	Jungfr. Auguste Louise Pillep , Mstr Gottlieb Leberecht Pilleps, Bürgers u. Stellmachers zu Ar,, tern u. seiner Ehefrau, Christiane Lou,, ise geb. Hoppensack einz. ehel. Tochter, 20 J a
27	den neunten Januar 1853	Teuditz	still	Teuditz Fer. II Nat. Chr. p. p.	Karl Friedrich Scheibe Huthmañ in Kauern, ein Witwer 37 Jahr a.	Jungfr. Jungfr. Wilhelmine Rausch , Joh. Gottfr. Rauschs gew. NEs zu Roßbach u. seiner Ehefrau, Marie Christiane geb. Mandler hinterl. ehel. 4 ^{te} Tochter, 26 Jahr .
				1800	<i>Drei u. Funfzig</i>	
1.	den sechszehnten Januar	Teuditz	still	Sonnt. n. Neujahr u. f f.	Joh. Friedr. Gottlieb Bach=man , Einw. in Tollwiz, 46 Jahr ein Witwer	Wilhelmine Stock , Friedr. Stock's, gew. Häußlers zu Toll,, wiz u. seiner Ehefrau, Johañe Sophie geb. Gentsch nachgelas,, sene 2 ^{te} Tochter 30 Jahr a.
2.	den sechzehnten Januar	Teuditz	still	Sonnt. n. Neujahr u. f f.	Joh. Gottfr. Schlippe der Ma= ria Christiane Schlippe zu Teu= ditz unehel. Sohn, 30 Jahr	Wilhelmine Friedrich , Joh. Christoph Friedrichs gew. Es in Kötzschau u. seiner Ehefrau, Marie Re= gine geb. Wittig nachgel. 2 ^{te} Tochter
3	den dreisigsten Januar	Teuditz	still	Teuditz u. Keusch,, ber, am 1 ^{sten} , 2 ^{sten} u. 3 ^{sten} Soñt. n. Ep	Karl Gottlob Winkler , Joh. Gott,, lob Winklers, gewes. Salzsieders auf hies. Saline nachgel. ehel. jüing,, ster Sohn, 25 ½ Jahr a.	Jungfr. Auguste Henr. Spiegel , Johañ Heinr. Jacob Spiegels, gew. NEs auch Berg,, u Schieferhauers zu Stößen u. seiner Ehefrau Johañe Rosine geb. Wetzel nachgel. einz. Tochter 24 ¾ Jahr alt

N ^o	Tag der Trauung.	Ort der Trauung.	Art der Trauung.	Ob, wo und wenn das Aufgebot geschehen	Name des Bräutigams.	Name der Braut.
15				Teuditz u Keuschberg D. Cant. sqq.	Karl Friedrich Uhlig Bergarbeiter u. E. in Teuditz Karl Friedr. Uhligs zu Mark ranstädt außerehel. Sohn, 22 ½ J.	Joha ⁿ e Christiane Friederike Schönherr, Joh. Gottlob Schön,, herrs, Salzläders u. E's in Por,, bitz u. seiner Ehefrau Joha ⁿ e So,, phie geb. Po ^m erade? 2 ^{te} eheliche Tochter 31 Jahr a.
16	den fünften Juni	Teuditz	im Stillen	Teuditz u. Vesta D. Rog sqq	Der Jungges. Joha ⁿ Christian Steinbrück, Bergarbeiter in Tollwitz, Joh. Christian Stein,, brücks, Gradierers u. Hausbesi,, tzers in Tollwitz ält. ehel. Sohn, 28 J.	Jgfr. Friederike Beinroth, Joh. Gottlieb Christian Beinroths, Salzläders u. Hausbesitzers zu Tollwitz u. sei,, ner Ehefrau , Joha ⁿ e Rosine geb. Walter ält. Tochter . 27 Jahr
17	den fünften Juni	Teuditz	im Stillen	Teuditz D. Ea. sqq	Der Jungges. Joha ⁿ Karl Dähne, Bergarbeiter in Tollwitz , Karl Gottlob Däh,, ne's , gew. Bergma ⁿ s zu Friestädt? nachgel. ält. ehel. Sohn 29 Jahr alt	Jgfr. Henriette Kleine, Gott,, hilf Kleine's, Hausbesitzers zu Tollwitz u. seiner Ehefrau Joha ⁿ e? Sophie geb. Gräfe älteste ehel. Tochter , 21 ¼ Jahr a
18	den achtzehnten Juni	Teuditz	im Stillen	Teuditz Fer II Pent. sqq	Friedrich Puppe , E. in Teuditz, Gottfried Puppe ' s , Hausbesitzers zu Tollwitz 2 ^{ter} ehel. Sohn , 24 ½ J. a.	Joha ⁿ e Sophie Rölke , Karl Frie,, drich Rölke's, E's in Teuditz u. seiner Ehefrau Joha ⁿ e Christiane geb. Kretsch,, ma ⁿ ält. ehel. Tochter , 23 ½ Jahr a.
19	den zwanzigsten Juni	Teuditz	mit einer kirchlichen Feier	Teuditz & Kleincorbetha Fest. Trin. sq	Der Jungges. Herr Ernst Frie,, drich Rudolf Kramer, Pächter des Ritterguts Kleincorbetha, Herrn Joha ⁿ Conrad Ernst Kra, mers Ceremonien?ma ⁿ s? u. seiherigen Pächters desselben Ritterguts ält. ehel. Sohn, 30¼ Jahr a	Jungfr. Amalie Sophie Ernestine Barthold, Karl Adolf Bartholds Pfarrers zu Teuditz mit Zöllschen u. seiner Ehefrau, Auguste Marie Laura geb. Neubert 2 eheliche Tochter 24 ½ Jahr a.
20	den sechszenten Juli	Teuditz	im Stillen	Teuditz u. Spergau D. 2, 3, 4 p. Tr.	Joha ⁿ Friedrich Müller Einw. in Teuditz, Joha ⁿ Friedr. Mül,, lers, E's in Tollwitz ältester ehel. Sohn , 24 Jahr a.	Joha ⁿ e Dorothea Herfurt, Joh. Daniel Herfurts , NE's in Spergau u. seiner Ehefrau , Joha ⁿ e Christiane Eli,, sabeth geb. Junge einz. Tochter, 29 ½ Jahr a.

N ^o	Tag der Trauung.	Ort der Trauung.	Art der Trauung.	Ob, wo und wenn das Aufgebot geschehen	Name des Bräutigams.	Name der Braut.
7	den siebenten (7 ^{ten}) Mai	Teuditz	im Stillen durch den da,,sigen Pfarrer	Teuditz D. Miser. Dom & Jubil.	Der Jungges. Friedrich Wil,,helm Pauli , Maurer u. Einw. zu Teuditz, Leberecht Pauli's NE's auch Maurers zu Teuditz u. seiner Ehefrau, Marie Ca,,tharine geb. Wernicke einzig. ehel. Sohn, ev. Conf. 25 Jahr a	Jngfr. Wilhelmine Kitzte, Karl Friedr. Kitzte ' s, Pächters u. E's in Ellerbach u. seiner Ehefrau Joha ⁿ e Rosine geb. Schuester? älteste ehel. Tochter 22 Jahr a evang. Conf.
8.	den achtzehnten (18) Juni	Teuditz	wie vorher	Teuditz Vesta & Keuschberg D. Jubil. bin? sqq	Joha ⁿ Karl Wilhelm Gerner Joha ⁿ Christian Gerners, E' s in Kleingoddula u. seiner Ehe,,frau Joha ⁿ e Erdmuth geb. Jäger ehelicher Sohn, ev. Conf 24 Jahr a	Joha ⁿ e Friederike Caroline Hesse, Friedrich Ferdinand Hesse ' s u. seiner 1 ^{ten} Ehefrau , Christiane geb. Schuster zu Teuditz jüngste Tochter 22 ½ Jahr alt evang. Conf.
9.				Teuditz u. Mark= ranstädt D. Rog. sqq	Friedrich Gottlieb Schmöller Schumachermstr. in Ragwitz, Friedr. Ferdin. Schmöllers NES auch Stellmachermsters zu Rag,,witz u. seiner Ehefrau, Friederike Sophie, geb. Ehrentraut? dritter ehel. Sohn,, ev. Conf. 23 ¾ Jahr a	Pauline Henriette Menzdorf, Frie,,drich August Menzdorfs Böttcher,,meister u. Bürgers zu Markranstädt u. seiner Ehefrau, Marie Sophie geb. Patzsch? 4 ^{te} eheliche Tochter, ev. Conf. 23 ¾ Jahr a.
10	den vierzehnten Juni	Teuditz	wie oben	Teuditz u. Krei,,pau, 2 Pfinstfeier? tag sqq.	Friedrich Julius Drese, Sohn der Regine Marie Drese zu Mer,,seburg, ev. Conf. 28 Jahr a.	Bertha Nagel, Christian Ehren,,fried Nagels, E's zu Teuditz u. seiner 1 ^{ten} Ehefrau, Ha ⁿ a Eleonore geb. Pfleger ehel. jüngste Tochter, ev. Conf. 23 ½ Jahr a
11	den ein u. zwan,,zigsten (21) Juni	Teuditz	wie oben	Teuditz & Schla= debach Festl. Trinit. sqq	Christian Karl Prinz, außer,,ehel. Sohn der Joha ⁿ e Christiane Prinz zu Günthersdorf, ev. Conf. 24 Jahr a.	Joha ⁿ e Friederike Hübner, Joha ⁿ Christian Karl Hübners, Häußlers zu Tollwitz u. seiner Ehefrau, Joha ⁿ e Dorothee geb. Seesterz? ehel. 3 ^{te} Tochter, ev. Conf. 23 Jahr a.
12	den zwölften (12) Juli	Teuditz	öffentlich	Teuditz u. Keuschberg Dom. 4 u. 5 p. Tr	Der Jungges. Friedrich Karl Theodor Althoff, Materiali,,enverwalter bei der königlichen Saline Dürrenberg, Herrn Gott,,fried Althoffs, Co ^m unal=Em,,pfängers zu Schwerta a/R.* u. seiner Ehefrau, Joha ⁿ e geb. Habisch ältester	Jngfr. Charlotte Immanuele? Barthold, Karl Adolph Barthold, Pfarrers zu Teuditz u. Zölschen u. seiner Ehefrau Auguste Marie Laura geb. Neubert dritte eheliche Tochter, ev. Conf. 23 Jahr a.

* Schwerte an der Ruhr ?

ehelicher Sohn, ev. Conf. 34 ½ Jahr alt

